



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 August 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 20 (g) предварительной повестки дня*

Устойчивое развитие

В гармонии с природой

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 69/224 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Председателя Ассамблеи организовать в рамках шестьдесят девятой сессии всеохватный интерактивный диалог на тему «В гармонии с природой» в ознаменование Международного дня Матери-Земли в апреле 2015 года, а также поручила Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на семидесятой сессии доклад о ходе осуществления резолюции. В докладе Генерального секретаря описано взаимодействие человека с природой и анализируются способы достижения целей в области устойчивого развития, в том числе борьбы с изменением климата в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года путем достижения гармонии с природой, как было указано в ходе интерактивного диалога в апреле 2015 года.

* A/70/150.



I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/224 под названием «В гармонии с природой» просила Председателя Генеральной ассамблеи организовать в рамках шестидесяти девятой сессии интерактивный диалог на соответствующую тему в рамках пленарных заседаний, проходивших в ознаменование Международного дня Матери-Земли 27 апреля 2015 года¹, с участием государств-членов, учреждений системы Организации Объединенных Наций, независимых экспертов и прочих заинтересованных сторон, а также представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в рамках семидесятой сессии доклад о ходе осуществления этой резолюции, который также должен быть включен в пакет документов для обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года.

2. В резолюциях на тему гармонии с природой, принятых за последнее время Генеральной Ассамблеей, признавалась важность уделения данному вопросу должного внимания в ходе разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. В рамках пятого интерактивного диалога всем соответствующим заинтересованным сторонам представилась очередная возможность проанализировать отношения человека с природой и рассмотреть способы достижения разрабатываемых целей в области устойчивого развития, в том числе борьбы с изменением климата, в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года путем достижения гармонии с природой.

3. Краткое содержание настоящего доклада отражает основные вопросы, обсуждавшиеся в ходе пятого интерактивного диалога, и отражает мнения на соответствующие темы, высказанные участниками и изложенные в последних опубликованных источниках.

4. В ходе пятого интерактивного диалога обсуждались следующие темы: а) парадигма достижения гармонии с природой и то, как она может способствовать достижению разрабатываемых целей в области устойчивого развития; и б) антропоцентричное мышление, в рамках которого человек выбирается в качестве единственной отправной точки, несмотря на уже достигнутое понимание того, что людям необходимо жить в здоровой окружающей среде, а неустойчивые модели потребления и производства могут среди прочего привести к разрушению экосистем, эрозии почв, опустыниванию, изменению климата, утрате биоразнообразия и закислению океанов. Таким образом, для понимания отношений человека с природой важно учитывать знания из различных источников, в том числе знания коренных народов, результаты исследований, политические, эмпирические, эмоциональные и духовные знания. Многие выступавшие в ходе диалога подчеркивали необходимость целостного подхода к экономическим, социальным и экологическим аспектам устойчивого развития для обеспечения здоровой и продуктивной жизнедеятельности людей и сохранения окружающей среды. Соответственно, подчеркивалась важность обеспечения успешных результатов взаимосвязанных процессов третьей Международной конференции по финансированию развития, проведенной в Аддис-Абебе в июле 2015 года, и двадцать первой Конференции сторон Рамочной конвенции

¹ Официально Международный день Матери-Земли отмечается 22 апреля.

Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая пройдет в Париже в ноябре и декабре 2015 года.

5. Во введении доклада Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития сказано, что «для обеспечения правильного баланса между экономическими, социальными и экологическими потребностями нынешнего и будущих поколений необходимо постараться достичь гармонии с природой» (см. A/68/970 и Согг. 1, п. 9). Предлагаемая задача 12.8 также предполагает «обеспечить к 2030 году, чтобы повсюду в мире люди располагали соответствующей информацией и сведениями об устойчивом развитии и образе жизни в гармонии с природой». Цель заключается в углублении понимания гармоничной и сбалансированной связи между человеческой деятельностью и экологически устойчивым образом жизни на основе устойчивого потребления и производства. Повышение информированности населения в вопросах устойчивого развития, в том числе путем признания неразрывной связи между человеком и природой, которое содействует установлению взаимовыгодных отношений, является существенным условием реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года, направленной на преобразования и призванной сохранить Землю для настоящего и будущих поколений.

6. Традиционные экологические знания, применявшиеся многими древними цивилизациями, коренными народами и культурами, могут углубить это понимание. В настоящем докладе приводится обзор основных аспектов традиционного знания. Эти сведения призваны побудить международное сообщество серьезно задуматься на тему достижения гармонии с природой.

II. Современная наука и традиционные экологические знания

7. С начала активной индустриализации в 1950-х годах ученые предупреждали общественность о быстром росте концентрации парниковых газов в атмосфере, обезлесении и вымирании отдельных видов флоры и фауны. Кроме того, исследователи отслеживают процесс так называемого «шестого вымирания», ставшего результатом изменений жизни на планете под воздействием человека. По прогнозам ученых, шестое вымирание будет иметь такие же разрушительные последствия, как падение астероида, уничтожившее динозавров порядка 66 миллионов лет назад².

8. В ходе пятого интерактивного диалога профессор Марк Лоренс, директор по научным исследованиям Института передовых исследований проблем устойчивости в Потсдаме (Германия) и докладчик второго и пятого интерактивных диалогов по вопросу достижения гармонии с природой, подчеркивал необходимость подведения прочной научной и духовной основы под повестку дня в области развития на период после 2015 года.

9. Профессор Лоренс также заявил, что наука может дать ответ на вопросы о том, какие факторы влияют на ежегодное изменение средних температур. С другой стороны, наука сама по себе не сможет решить эти вопросы, если люди

² Elizabeth Kolbert, *The Sixth Extinction: An Unnatural History* (Picador, 2015).

будут продолжать вредить собственному здоровью, а также, возможно, и здоровью окружающих, даже полностью сознавая пагубность своего поведения и имея достойные альтернативы.

10. Другой докладчик, Робин Киммерер, заслуженный лектор факультета экологии и лесоводства Университета штата Нью-Йорк, подчеркнула, что наука — мощный инструмент, который должен играть соответствующую роль в процессе принятия решений, несмотря на то, что он не является единственным. Г-жа Киммерер сказала, что одной из особенностей современной науки является ее стремление к полной объективности и материализму в обоснованиях, что предполагает сознательное исключение влияния социальных ценностей. Однако многие существующие сейчас проблемы устойчивости лежат на стыке природы и культуры, в сфере человеческих ценностей, а потому абстрагирование от ценностей не может быть единственным подходом в науке, на который следует опираться.

11. Разработка эффективных решений этих проблем развития на период после 2015 года потребует тщательного синтеза различных доступных нам видов знаний.

12. Междисциплинарные исследования направлены на объединение этих видов знаний. Они не подменяют собой фундаментальную науку, а дополняют ее; наука при этом играет ключевую роль в процессе совместной генерации знаний со всеми заинтересованными сторонами.

13. Совместная генерация знаний, в частности с учетом знаний коренных народов, имеет важное значение. Многие исследовательские центры и университеты начинают рассматривать перспективы междисциплинарной генерации знаний, в том числе Институт передовых исследований проблем устойчивости.

14. Наука с опорой на экологическую философию коренных народов может оказаться полезной. Традиционные экологические знания отражают опыт, накопленный за тысячи лет прямого контакта людей с окружающей средой, наблюдения за ней и взаимодействия с ней.

15. Важно отметить, что традиционные знания обладают более всесторонним характером, чем традиционная наука, поскольку наука — лишь часть знания, не относящегося к знаниям коренных народов³. Основными чертами традиционного знания являются следующие: оно основано на жизненных ситуациях, практике, учениях и опыте, передаваемых из поколения в поколение; это знание динамики экосистем (снега, льда, погоды, воды, земли) и отношений между ними; оно целостно и неотделимо от обладающих им людей; оно лежит в основе обычного права; оно динамично, кумулятивно и стабильно. Кроме того, на основе традиционного знания формируются правила пользования землей⁴.

16. Традиционные знания включают в себя знание взаимосвязи между экосистемами и окружающей средой и способствуют развитию отношений

³ Alan R. Emery and Associates, “Guidelines for environmental assessments with indigenous people”, March 1997 (available from <http://www.kivu.com/prototype-guidelines-1997>).

⁴ What is Traditional Knowledge?
(http://www.nativescience.org/html/traditional_knowledge.html).

между экосистемами, взаимодействий между животными и людьми и даже отношений между людьми в обществе, поскольку они до сих пор устанавливаются и укрепляются в процессе охоты и других видов деятельности. Традиционные знания в совокупности с современными помогают человеку составить глубокое и детальное понимание жизни и мира.

17. Международное научное сообщество признало и поддержало важность знаний коренных народов на Всемирной конференции по науке, проходившей в Будапеште в 1999 году, рекомендуя, в частности, интеграцию традиционного знания в научное в сфере экологии и развития в свете важной роли традиционного знания в развитии современной науки, наглядно продемонстрированной историками науки.

18. Более того, западная наука развивалась во многом на основе традиционного знания, а западные ученые опирались на описания экологии и системы классификации растений, составленные коренными народами⁵.

19. В середине двадцатого века зародился новый подход к традиционным знаниям — отрасль этнознания, основателем которой стал Гарольд Конклин. С тех пор возникло уже несколько примеров тесного взаимодействия науки и традиционных знаний.

20. Один из них — использование традиционного знания в целях устойчивого развития. Члены Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства начали разработку новых технологий на основе многостороннего участия: отправной точкой работы стала традиционная практика в совокупности со знаниями местного коренного населения.

21. Традиционное знание также дает практические представления об окультуривании, разведении растений и уходе за ними, а также о принципах и практике подсеčno-огневого земледелия, агроэкологии, агролесоводстве, севообороте, методах борьбы с вредителями и рационального использования почв, а также прочих аспектах сельскохозяйственной деятельности⁶.

22. Несмотря на существующие между ними различия, традиционное знание и западная наука имеют общие черты. К примеру, они оба являются результатами интеллектуальных процессов упорядочивания того, что представляется беспорядочным. Однако традиционное знание в основном носит качественный, целостный характер и основано на диахроническом и эмпирическом накоплении фактов путем проб и ошибок, а не экспериментов и систематического накопления фактов.

23. Традиционное знание состоит во взаимных отношениях с природой, ее законами и циклами. Традиционные системы управления — производные традиционного знания, накопленного поколениями в процессе жизни в природе, усвоения ее уроков и адаптации к ней. Это подтверждается тем

⁵ Roy Ellen and Holly Harris, "Introduction", in Roy Ellen, Peter Parkes and Alan Bicker (eds.), *Indigenous Environmental Knowledge and its Transformations: Critical Anthropological Perspectives* (Overseas Publishers Association, 2000).

⁶ Roland Bunch, *Two Ears of Corn: A Guide to People-Centered Agricultural Improvement* (Oklahoma, World Neighbors, 1982) (http://marriottschool.net/emp/WPW_bak/Two_Ears_of_Corn_lg.pdf).

фактом, что традиционные культуры и культуры коренных народов всего мира выработали множество традиций, глубоко адаптированных к конкретным экосистемам, в которых они успешно обеспечивали собственное существование и существование своей окружающей среды тысячелетиями.

24. Разница между тем, что мы считаем наукой, и традиционным знанием в том, что традиционное знание основано на целостном подходе и взаимосвязях между различными аспектами окружающей среды и климата. Оно построено на сетевой структуре знания, выявляя, к примеру, взаимосвязь между различными видами флоры и фауны путем наблюдения за ними в их естественной среде. Наука же прибегает к анализу окружающей среды в рамках отдельных исследовательских дисциплин, используя классификации и методики сбора данных.

25. Если ученые смогут сотрудничать с носителями традиционных знаний, это может способствовать развитию исследовательских методик. Пример такого сотрудничества в Бангладеш показал, как синтез знания коренных народов и научных знаний при составлении карт местности помогает улучшить методику управления поймами рек⁷.

26. И традиционное знание, и западная наука применяются для поиска более совершенных и эффективных систем снижения риска в горных и прибрежных экосистемах, а также в управлении водными ресурсами и жилищным фондом. Их сотрудничество можно проиллюстрировать несколькими примерами. В Шри-Ланке традиционные системы водопользования доказали свою эффективность в снижении риска засухи в сочетании со стратегиями создания запасов продовольствия и защиты урожая. В Японии традиционные знания применяются для защиты от наводнений.

27. Рой Эллен, заслуженный профессор антропологии и экологии Кентского университета, пишет о том, что существует множество способов выработки знаний о материальном мире. Поэтому разграничение науки и традиционного знания — лишь способ выделить две категории деятельности, которые, по сути, рассматривают один и тот же объект (Землю) с одной и той же позиции (позиции человека) с использованием одного и того же инструментария (опытного). Они проводят оценку реального мира с разной степенью неточности и субъективности⁸.

28. Заслуженный регент-профессор Университета штата Джорджия Бернард Пэттен подчеркивает, что дескриптивная наука, основанная на классификации и категоризации явлений окружающей среды, возможно, хорошо подходит для выявления проблем, однако не столь полезна для их решения, требующего более многогранного подхода.

29. Например, представители коренного народа дене из бассейна реки Маккензи в Канаде, обладающего глубокими познаниями в местном климате, провели встречи с группой ученых Глобального эксперимента по изучению

⁷ См. Paul Sillitoe, "Interdisciplinary experiences: working with indigenous knowledge in development", *Interdisciplinary Science Reviews*, vol. 29, No. 1 (March 2004).

⁸ См. "From ethno-science to science, or 'What the indigenous knowledge debate tells us about how scientists define their project'", *Journal of Cognition and Culture*, vol. 4 Nos. 3–4 (2004).

круговорота энергии и воды в целях обмена информацией. Ни одна из сторон не считала научное и традиционное знание несовместимыми, рассматривая их как взаимодополняющие, и замечания, сделанные старейшинами местной общины и учеными, стали основой для новых совместных выводов⁹.

30. Традиционное знание, получаемое эмпирическим путем, способствует более полному пониманию экологических систем путем перцептивного исследования. Кроме того, традиционное знание весьма полезно для управления ресурсами, решения задач охраны окружающей среды, оценки ее состояния и планирования развития. Для составления более целостного представления о реальности наука и традиционное знание должны вместе использоваться при поиске решений сегодняшних экологических проблем.

III. Защита Земли

31. В ходе интерактивного диалога «В гармонии с природой» 2015 года г-жа Киммерер подчеркнула, что основным условием устойчивости является уже не восстановление здоровья и функциональности поврежденных экосистем, а, «что важнее, восстановление наших нарушенных отношений с землей, окружающей средой и природой в целом. Если мы хотим выжить, необходимо менять мировоззрение».

32. Она сказала: «Наше сегодняшнее мировоззрение, рассматривающее Землю как собственность, которую мы эксплуатируем, должно смениться планетоцентризмом, предполагающим большее уважение к Земле»¹⁰.

33. На основе тысячелетних прямых наблюдений, результаты которых, как правило, передавались устно из поколения в поколение, в культурах мира формировались различные взгляды на природу, исполненные мудрости и опыта¹¹.

34. Сегодня традиционное экологическое знание понимается как совокупный массив знаний, практики и представлений, описывающих отношения живых существ друг с другом и с их физическим окружением, эволюционирующие в процессе адаптации из поколения в поколение.

35. Понимание того, как получают и передаются традиционные знания, — ключ к пониманию того, как сформировать целостные знания о системах. Кроме того, это побуждает все стороны осознать ценность этого подхода к пониманию природы. В системах знаний коренных народов не существует разделения между светскими и священными знаниями и практикой — это единое целое, поскольку материя не рассматривается отдельно от духа, дух ее одушевляет.

⁹ См. Ming-Ko Woo and others, “Science meets traditional knowledge: water and climate in the Sahtu (Great Bear Lake) Region, Northwest Territories, Canada” *Arctic*, vol. 60, No. 1 (March 2007).

¹⁰ Материалы презентации:
<http://harmonywithnatureun.org/content/documents/302Correcta.kimmererpresentationHwN.pdf>.

¹¹ Fulvio Mazzochi, “Western science and traditional knowledge: despite their variations, different forms of knowledge can learn from each other”, *EMBO Reports*, vol. 7, No. 5 (May 2006), pp. 463–466.

36. Г-жа Киммерер также сказала, что равновесие экологических систем основано на циклах отдавания и получения, жизни и смерти, производства и потребления и на биогеохимических циклах. Она также отметила, что гармония с природой — результат взаимности, и создание позитивных цепных реакций может способствовать радикальным изменениям. То же относится и к изменению климата. Необходимо учитывать правила функционирования экосистем. Предлагаемая цель 12 в области устойчивого развития («Обеспечение рациональных моделей потребления и производства») определяет необходимость обеспечения схем устойчивого потребления и производства, подчеркивая, что к 2030 году должна быть достигнута цель устойчивого освоения и эффективного использования природных ресурсов. Традиционные экологические знания могут дать представление об устойчивом потреблении — в частности, на примере принципов и практики потребления коренных народов, в том числе так называемого канона «честный урожай».

37. «Честный урожай» — это система взаимных обязательств между людьми и живым миром, в котором люди обязуются использовать все, что берут, и не создавать отходов.

38. Еще один пример принципа взаимности — культура коренных народов Америки. Принцип седьмого поколения, закрепленный в Великом законе о мире племени ирокезов, гласит, что при принятии каждого решения, будь оно личным, правительственным или корпоративным, необходимо проанализировать, как оно отразится на наших потомках в семи поколениях. С учетом того, что продолжительность жизни поколения обычно принимается за 25 лет, горизонт анализа составляет 175 лет. Это соответствует определению устойчивого развития, содержащемуся в докладе Международной комиссии по окружающей среде и развитию «Наше общее будущее» (A/42/47, приложение), предостерегающему людей от поведения, которое ограничит способности будущих поколений удовлетворять свои потребности.

39. В представлении коренных народов земля — живое существо, и люди связаны с ней на глубинном уровне¹². В современной же культуре эта связь с землей утрачена. Лишь в последнее время раздается все больше голосов в защиту земли. Покойная Тонья Гоннелла Фрикнер, адвокат и профессор, ставшая представительницей коренных американцев в деле нахождения общего языка с другими коренными народами мира и участвовавшая в четвертом интерактивном диалоге «В гармонии с природой» в 2014 году, однажды сказала, что, когда вся вода, воздух и земли будут загрязнены, человечество, каким мы его знаем сейчас, исчезнет. Мать-Земля — наша родственница, а не ресурс.

IV. Обычное право и природа

40. Существуют всеобщие законы природы, определенные философией права, установленные природой, а потому всеобщие¹³. Взаимность — часть всеобщих законов природы и неизменная черта кодексов поведения коренных

¹² Tapestry Institute, “Indigenous Earth-based worldview” (<http://tapestryinstitute.org/indigenousearthworldview.html>).

¹³ Heinrich Rommen, *The Natural Law: A Study in Legal and Social History and Philosophy* (Indianapolis, Liberty Fund, 1998).

сообществ, регулирующая их взаимодействие с миром природы. Кроме того, это один из основных принципов обычного права.

41. В обычном праве взаимные отношения, из которых возникают обязанности, порождаются добровольным соглашением между соответствующими сторонами. Они создают или признают обязательство проявлять должную заботу. Взаимное поведение сторон в определенном смысле должно быть эквивалентно по ценности, что означает, что узы взаимности связывают разных людей. В связи с этим отношения в обществе должны быть достаточно гибкими, чтобы обязанность одного завтра могла превратиться во взаимную обязанность другого. Иными словами, обязательственные отношения теоретически и практически должны быть взаимными¹⁴.

42. В результате принцип взаимности тесно вплетен во все действия людей коренных народов, будь то посредством кода этики, обычного права или отношений с миром природы и взаимодействия с ним. Поэтому любая экономическая деятельность, основанная на использовании мира природы, ведется в соответствии с установками, подобными вышеупомянутому «честному урожаю» и принципу седьмого поколения.

43. Со временем многие виды фауны и флоры вымирают. В современном мире изменение климата представляет угрозу мировым экосистемам в будущем. Многие юристы и ученые, работающие в сфере экологии, считают, что основополагающий принцип современной системы экологического права — тот факт, что люди относятся к природе как к простому ресурсу, который они эксплуатируют для собственной пользы. Участница пятого интерактивного диалога Мод Барлоу, национальный председатель Совета канадцев и председатель правления вашингтонской неправительственной организации «Фуд энд уотер уотч», заявила: «В нашем мире природа рассматривается как объект собственности». Однако она также выразила мнение о том, что существующее законодательство о защите окружающей среды и всего живого «просто регулирует масштаб ущерба, который человек может наносить своей деятельностью»¹⁵. Адвокат по делам о защите окружающей среды Мумта Ито, основательница Международного центра холистического права, считает, что люди придают природе значение лишь как ресурсу для собственного потребления.

44. Многие юристы в этой сфере и представители различных общественных дисциплин считают, что обычное право может быть одним из средств охраны природы.

45. В соответствии с этой идеей ряд сообществ по всему миру формируют новое движение в защиту гражданских прав с целью сохранить Землю. Некоторые также призывают к принятию всеобщей декларации о правах Матери-Земли.

46. Фонд «Гайя» в заявлении, сделанном в ходе пятого интерактивного диалога, вспомнил слова Томаса Берри, выдающегося историка культуры и

¹⁴ См. Bruce L. Benson, *The Enterprise of Law: Justice without the State* (Independence Institute, 2011).

¹⁵ Материалы презентации:
<http://harmonywithnatureun.org/content/documents/301presentation%20barlow.pdf>.

геолога, о том, что все люди связаны между собой в земную общину, и людям следует ее сохранять. Он говорил, что все формы жизни на Земле обладают врожденным правом на существование, процветание и выполнение своих функций в процессе эволюции жизни, и все люди несут ответственность за здоровье и безопасность будущих поколений всех живых существ. Черпая вдохновение в мудрости идеи планетоцентризма и практике коренных народов и природы, он назвал эту философию управления «правовой философией Земли».

47. Признание правовой философии Земли лежит в основе деятельности Фонда «Гайя», помогающего коренным народам и местным общинам возрождать свои знания и практику, основанные на примате Земли, и добиваться правового признания их систем управления, основанных на обычае. Вместе они разработали холистический процесс под названием «общинно-экологическое управление» для упрочения систем управления местных сообществ коренных народов и сплочения общин с целью повысить уровень защиты экосистем и территорий от угроз, в том числе вызванных застройкой и изменением климата. Системы традиционного знания дают сообществам знания и позиции, позволяющие им толковать законы природы.

48. В ответ на рост экологических угроз эти сообщества создали многоуровневые системы прецедентов. К примеру, общины коренных народов бассейна Амазонки в Колумбии добились признания правительством страны и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в качестве законных хранителей тропического леса. Их экологические системы управления, основанные на законах природы, тысячелетиями позволяют им жить в этих лесах и поддерживать их биологическое разнообразие.

49. Распространенные в Африке нормы обычного права о защите священных природных объектов, в которых Земля признается единственным источником права, регулируют режим священных природных объектов, сходных с акупунктурными точками на поверхности Земли. Священными природными объектами, которые считаются важнейшими элементами экосистем, могут быть водосборные бассейны, леса или реки, для которых должен соблюдаться режим «запретных» для застройки зон в целях поддержания здоровья и целостности Земли и будущих поколений всех видов живого мира.

V. Изменения в образе жизни и поведении

50. Если человек хочет защитить природу, а не продолжать опустошать планету, необходимы фундаментальные изменения в его образе жизни и поведении. Это требует перехода к устойчивым системам и процессам производства и потребления.

51. Нарастающие кризисные явления в экологии, в частности глобальное изменение климата, уже влияют на способность населения, живущего в нищете, и самых уязвимых слоев населения удовлетворять свои основные потребности в пище, воде и чистом воздухе, что придает особую важность решению социальных, экономических и экологических проблем в мире. И эти соображения должны быть учтены при формировании универсальной и

направленной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая охватит все группы населения.

52. Призыв к духовно-этическому взгляду и руководству звучит все чаще; сегодня его озвучивают многие голоса. 28 апреля 2015 года мировые лидеры встретились в Ватикане на конференции по вопросам изменения климата. В своем заключительном заявлении они сказали, что «изменение климата, вызываемое деятельностью человека, — научная реальность» и что «его решительная минимизация — моральный и религиозный императив для человечества»¹⁶. В заявлении также объясняется, что люди располагают техническими и финансовыми средствами не только для борьбы с изменением климата, вызываемым деятельностью человека, но и для искоренения нищеты в мире.

53. Генеральный секретарь в своих замечаниях на конференции по изменению климата высоко оценил деятельность Папы Римского Франциска и всех религиозных и научных лидеров, присутствовавших на семинаре, по информированию населения о срочной необходимости содействия устойчивому развитию и борьбы с изменением климата.

54. В июне 2015 года была издана энциклика «Laudato Si» — первый в истории Ватикана документ, специально посвященный вопросам отношений человека и окружающей среды, с призывом ко всем сознательным людям совместными усилиями решать многочисленные проблемы современного мира.

55. Об этих проблемах говорили и многие эксперты в области общественных наук и прочих дисциплинах, в разные годы участвовавшие в интерактивных диалогах Генеральной Ассамблеи на тему «В гармонии с природой» в ознаменование Международного дня Матери-Земли.

VI. Заключение

56. В 2015 году, когда Организация Объединенных Наций отмечает семидесятую годовщину своего основания, а ее государства-члены готовятся к принятию целей в области устойчивого развития в рамках новой повестки дня в области развития на период после 2015 года, настал момент взять на себя обязательства действовать для поддержания здоровья и жизнеспособности Земли для будущих поколений.

57. Переход к мышлению, направленному на преобразования, и смена парадигмы потребуют времени, усилий и творческого подхода, и произойдет это не сразу. Однако, выражая приверженность новому пути, а не постепенному улучшению старого, заинтересованные стороны дадут четкий посыл о переходе на более устойчивые схемы потребления и производства и подход к развитию, более приемлемый для планеты и людей.

58. Таким образом человечество ступит на путь гармоничных преобразований, на котором производственные процессы будут смоделированы

¹⁶ Vatican Radio, “Final declaration on workshop on climate change”, 28 April 2015 (http://en.radiovaticana.va/news/2015/04/28/final_declaration_on_workshop_on_climate_change/1140356).

по подобию живого мира, где природные системы состоят в отношениях взаимности.

59. Природа должна существовать, процветать и благоденствовать, как и мы, люди, и мы должны научиться сосуществованию в здоровых и гармоничных условиях дружелюбности и разнообразия. Сегодня, в начале двадцать первого века, у нас есть возможность восстановить свои отношения с природой и совместными усилиями помочь человечеству решить стоящие перед ним проблемы.

VII. Рекомендации

60. Значительное влияние деятельности человека на земную систему Земли широко признается международными организациями, международным и научным сообществом, духовными лидерами и ведущими группами, а также другими заинтересованными сторонами по всему миру. Признается, в частности, необходимость восстановления наших отношений с природой и жизни в гармонии с природой. Опираясь на состоявшееся ранее обсуждение, на интерактивные диалоги Генеральной Ассамблеи, на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», многочисленные международные программные документы, принятые в 2012 году, и проект повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая будет принята на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре, государства-члены могут пожелать принять к сведению следующие рекомендации:

а) рассмотреть в ходе обсуждений Генеральной Ассамблеи на темы устойчивого развития и последующих действий в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года, подход, изложенный в настоящем докладе «В гармонии с природой» и в предыдущих аналогичных докладах, а также материалы пяти интерактивных диалогов на тему «В гармонии с природой», проведенных на сегодняшний день;

б) предложить существующей информационной сети по вопросам жизни в гармонии с природой, в которую входят специалисты-практики, теоретики и научные сотрудники, работающие в области естественных и общественных наук, включая физику, химию, биологию, экологию, экономику, социологию, юриспруденцию, этику, духовные дисциплины, антропологию, медицину и лингвистику, содействовать выработке концепции устойчивого развития в гармонии с природой на основе имеющихся научных данных, в особенности получаемых из центров передового опыта в областях экологии, социологии и экономики;

в) демонстрировать и поддерживать посредством веб-сайта «В гармонии с природой» (www.harmonywithnatureun.org) работу государств-членов, основных групп, других заинтересованных сторон и растущей информационной сети по этому вопросу, с тем чтобы выработать целостные и комплексные стратегии и планы действий, направленные на устойчивую жизнедеятельность в гармонии с природой.

